

目 次

- 1面 臨時議員総会、新会頭挨拶
- 2面 相談所コーナー特集
- 3～6面 第7期役・議員等紹介
- 7面 マイカー点検教室・eビジネス・インフォメーション・事務局だより
- 8面 あの店この工場・会員プレゼント

商工習志野

NARASHINO CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

第176号

発行所 習志野商工会議所
 発行人 志 村 征 一
 習志野市津田沼5-12-12
 TEL 047(452)6700
 FAX 047(452)6744

2001

URL...http://www.narashino-cci.or.jp
 Eメール...Key21@narashino-cci.or.jp

新会館完成予想図



▲誰もが集い学べる情報発信基地として（平成15年1月竣工予定）



再任のあいさつをする志村会頭（左）・第7期の役・議員が決定

（臨時議員総会）

第7期役員体制が決まる

会頭に志村征一氏を再任

新副会頭に鈴木喜代秋氏（朝日新聞習志野販売株）が就任

臨時議員総会が11月1日に開かれ、96名（うち、委任状出席15名）の議員が出席し、正副会頭をはじめとした役員および顧問が選任され、会頭には志村征一氏（株大栄車輦、副会頭には

白井保彦氏（白井建設株）、岡義臣氏（株オカヤ）、鈴木喜代秋氏（朝日新聞習志野販売株）が就任しました。（役員・議員特集は、3～6面（顔写真付）で紹介してあります）

★新会館建設に向け総決起大会

今後は順次地区大会を開催

総会終了後に行われた会館建設総決起大会では、役員・議員のほか、荒木市長や、市議会議員を始め25名の市議会議員の方々と千葉県議会議員等、多くの来賓が出席して行われました。まずは、会館建設特別委員長である白井副会頭が大会の宣言をし、岡副会頭が新会館の概要について説明を行い、最後に志村会頭が全出席者の前で力強く決意表明をしました。

今後は順次地区大会を開催し、皆さんに概要等をお知らせするとともに、永年の悲願を達成すべく、全会員一丸となって新会館建設に向けた取り組みを展開していきます。

不況への挑戦／改革への思いを結集して

習志野商工会議所 会頭 志村 征一

過般の臨時議員総会において、第7期会頭に再任をいただきました。山積みする難問解決のため全力を傾ける覚悟でございまして、引き続きご支援をお願いいたします。

これまでの任期中、会員参加による活力基盤づくりを目標に実施いたしました「10周年記念事業」に始まり、産学官による「商工業振興ビジョン」や「アクションプログラム」の策定と実行、IT時代に適応するための「情報化」の推進など、21世紀という時代に相応しい活動を行うことのできる経済団体の基盤づくりを心がけ運営にあたっております。



この第7期におきましても、しっかりと「当事者意識」を持って、会員と商工会議所の強固な結束・信頼関係を築き、その上で迅速な意思決定と果敢な行動ができる「機動的な商工会議所」の実現に鋭意取り組んでまいります。

なかんずく初代・久保会頭以来の悲願であります①「商工会議所会館」の建設につきましても、本市経済振興の活動拠点として、平成14年の完成を目指して取り組んでまいりました。景気厳しき折りではございますが、先の見えない時代であるからこそ、習志野市経済の活性化、企業の経営支援のために必要な専門的な知識や

人材、ITなどの機能が集中したセンターの存在が求められるものと確信しております。次に、高度化する使命を果たしていくために②「事業・組織・財政構造の抜本的な見直し」を図り、商工会議所の経営効率と生産性の向上、競争力の強化を達成して、会員や市民からの信頼を勝ち得る優良企業へと脱皮してまいります。

最後に、複雑で転換の速い時代でございますからこそ、活動の原点であります会員中心、経済中心の考え方に立ち返り、皆様と共に③「不況への挑戦」をいたしたいと存じます。そのためにも皆様からのご提案ご要望を頂戴し、地域社会のオピニオンリーダーとしての提言活動を積極的に行ってまいりたいと考えておりますので、今後とも変わらぬご支持をお願いし、就任のご挨拶といたします。

★部会総会を開催

役員改選に伴う部会総会を、左記日程で行います。

- ・商業部会（食品業分科会）
日時 11月15日（木）午後2時30分
場所 Ⅱサンロード津田沼5階和室
- ・工業部会
日時 11月14日（水）午前11時30分

★日本商工会議所・習志野商工会議所会頭表彰

- | | |
|--|--|
| <p>★日本商工会議所・習志野商工会議所会頭表彰
（敬称略）</p> <ul style="list-style-type: none"> ・（有）石原商店 石原 重能 ・（有）別井新開 別井 修 ・（有）まとい寿司 古館 能次 ・（有）きびきびティーマイト 佐藤 翰史 ・マイウェイフーズ 藤代 勝好 ・習志野商工会議所 田中 稔 | <p>★日本商工会議所・習志野商工会議所会頭表彰
（敬称略）</p> <ul style="list-style-type: none"> ・東日本電信電話（株） 八斗 俊夫 ・（有）大野屋工務店 大野 勝久 ・東邦自動車（株） 山口 昭彦 ・（株）安宅習志野営業所 鎌田 明 ・（有）三協ドライセンター 菊池 慎吾 ・（株）丸善習志野物流センター 豊崎 藤吉 |
|--|--|

「商工習志野」は再生紙を使用しています。
 この会報は、当所ホームページでもご覧頂けます。

URL...http://www.narashino-cci.or.jp
 Eメール...Key21@narashino-cci.or.jp

マルケイ融資をご利用下さい「年利1.40%で1千万まで（11月9日現在）無担保・無保証人」

こんなにあります
企業がもらえる
給付金・助成金制度のご案内①

相談所「ナー」特集



景気の先行き不透明感はますます強まり、新聞・テレビでは、毎日のように企業のリストラが報道されています。雇用面でも、戦後最悪の失業率を記録し、雇用の流動化、女性や中高年者の活用方法など、様々な問題が持ち上がってきています。そこで、習志野商工会議所中小企業相談所では、それら経済・社会情勢を打開すべく、少しでも会員企業の皆さまに役立つ情報を提供すべく、国の行う「給付金・助成金制度」の活用ポイントをシリーズで掲載していきます。ぜひ、これらの給付金・助成金を有効活用し、自社の経営にお役立て下さい。

★パートタイム助成金

パートタイムやアルバイトの社員に福利厚生制度を実施するなど、他の会社のモデルとなる取り組みを行ったとき

1. 受給できる事業主
①千葉県労働局雇用均等室長の指定を受けていること
・労災保険・雇用保険に加入している中小企業事業主であること
・社員数について、おおむね10人以上（うち、パートタイム、アルバイトなどが5人以上）であること
・パートタイム、アルバイトの雇用管理の改善について意欲を持っていること
②短時間労働者の雇用管理改善促進等の計画（改善計画）を作成し、千葉県労働局雇用均等室長の認定を受けていること
・パートタイム労働法及びパートタイムの就業規則を作成すること

★能力開発給付金

社員に、研修・教育などを受けさせたとき

1. 受給できる事業主
①雇用保険に加入していること
②事業内職業能力開発計画を作成し、その計画が職業能力の開発・向上を段階的かつ体系的に行うことを目的としていること
③その計画に基づき、社員に職業訓練（実訓練時間が延べ10時間以上のも）を受けさせ、費用を会社が負担していること
2. 受給できる額
下表2の経費区分に応じ、それぞれに定める額が支給されます

★雇用調整助成金

事業縮小のため、社員を休業・教育訓練・出向させたとき

1. 受給できる事業主
①雇用保険に加入していること
②事業活動の縮小をせまられた次のいずれかの会社であること
・厚生労働大臣が指定する業種の会社やその下請け会社、大型倒産事業主などの下請け会社
・特定不況業種の会社やその下請け会社
・特定雇用調整業種の会社やその下請け会社
・特例事業所の会社
・特定雇用機会増大促進地域内にある会社
・緊急雇用安定地域内にある会社
③休業・教育訓練または出向させたとき
向を行い、休業手当や賃金を支払うか、出向元会社が賃金の一部を負担したこと
④休業・教育訓練または出向の実施が、事前に公共職業安定所に届け出られたものであること
2. 受給できる額
休業・教育訓練Ⅱ労働大臣が定める方法により算定した額×2/3（大企業は1/2）
あわせて対象被保険者×200日が限度
出向Ⅱ出向元会社の負担額×2/3（大企業は1/2）
で1年間を限度

★中小企業雇用創出人材確保助成金

- 創業や異業種進出を行い、社員を雇い入れるとき
1. 受給できる事業主
①雇用保険に加入していること（創業の場合は、社員を雇い入れ次第加入すること）
2. 受給できる額
雇い入れた社員の賃金の1/3、公共職業訓練を修了した者については1/2
（注）1社につき6名までが対象（社員の入れ替えは不可）。1日あたりの支給額は、雇用保険の基本手当日額の最高額（平成12年8月1日～平成13年7月31日は10,650円）が限度額。期間は最高1年間

(表1)

給付金支給項目	中堅の会社 (30人～)	小規模の会社 (1～29人)
※雇入れ訓練期間の実施	2,400円	3,600円
※定業訓練期間の実施	2,400円	3,600円
※人材バンクの実施	3,500円	5,200円
※成人職業訓練の実施(人材バンク以外の機関)	1,200円	2,000円
研修施設への支給	8,000円	12,500円
研修施設への支給	3,000円	4,500円
研修施設への支給	7,000円	11,500円
※職場に適合するための講習の実施	1,400円	2,100円
※保険・労務の負担	4,000円×対象月数/12	6,500円×対象月数/12
※通勤バスの運行、駐車場・駐輪場の整備	8,000円×対象月数/12	12,000円×対象月数/12
※キャリアアップ制度の設置	120,000円	150,000円

(表2)

対象事業	2社以上が対象	1社が対象	1社が対象	1社が対象
対象事業	中小企業	大企業	中小企業	大企業
企業内総合訓練に 参加した経費	1/3	1/4～1/3	5万円 まで助成	7万円 まで助成
企業外派遣訓練に 参加した経費	1/3	1/4～1/3	5万円 まで助成	10万円 まで助成
訓練受講期間中の 経費	55歳未満100円/日 55歳以上150円/日	150円まで 助成	5,000円/日	150円まで 助成
55歳以上の者に 対し、受給を奨励するために支給した経費(奨励 助成金)	企業内 500円/日 企業外 800円/日	150円まで 助成		
55歳以上の者に 対し、1コース30日以上長期 研修の定年退職後の再就職のための訓練を実施 した場合の特例助成金		31日超から 5,000円/日		120日まで 助成
新設した事業内職業能力開発計画を 提出した中小企業であ って、計画の職業訓練コースを 全て終了し、予定人員の80 %以上が訓練を終了していること(雇入助成金)			20万円 (11限りの助成)	

能力開発給付金一覧

お悔み申し上げます



当所1号議員の飯田偉佐雄氏（京葉観光バス(株)代表取締役）が、11月1日ご逝去されました。（享年73歳）
慎んで深く哀悼の意を表しますとともに、心からご冥福をお祈り申し上げます。

★印＝常議員（33名）



鈴木 喜代秋
朝日新聞 習志野販売(株)
代表取締役
津田沼5-11-10



岡 義臣
(株)オカヤ
代表取締役
実羽5-5-20



白井 保彦
白井建設(株)
代表取締役
津田沼2-4-21

副
会
頭
3名



志村 征一
(株)大栄車輛
代表取締役会長
津田沼2-8-14

会
頭



代市 定雄
ヨイチ税理士事務所
代表者
鷺沼台1-2-15



渡辺 惇
渡辺惇法律事務所
代表者
実羽4-14-28



吉野 高弘
(有)吉野商店
代表取締役
大久保3-6-25

監
事
3名



水野 厚
習志野商工会議所
専務理事
津田沼5-12-12

事
務
理
事



中村 勝子
(有)和商店
代表取締役
大久保2-1-1



石橋 富雄
(有)石橋商店
代表取締役
大久保1-22-14



秋山 幸一
秋山木材産業(株)
代表取締役
東習志野6-16-31



会田 良
(株)会田製作所
代表取締役
東習志野6-20-27

一
号
議
員
50名



久保木 太一
(有)久保木量店
代表取締役
本大久保3-9-3



藤田 修一郎
季節料理 ふじ
代表者
大久保4-4-19



神谷 孝治
神谷繊維(株)
代表取締役
東習志野8-9-8



那智 甲子雄
カトランペカーリー
代表者
本大久保4-16-6



吉田 英聖
京葉タクシー(有)
代表取締役
茜浜1-14-4



飯田 裕一
京葉観光バス(株)
代表取締役
実羽3-33-3



田村 茂
サービス電機(株)
専務取締役
東習志野5-18-13



小出 恵勇
(株)小出オール鐵工所
習志野工場／会長
東習志野6-21-8

不況への挑戦

第7期 役員・議員等の紹介

2号議員(8/17確定)、3号議員(9/27確定)の選任に続き、會員等の選挙によって選ばれる1号議員が、9月13日の立候補者確定日において定数と同数であったことから、無投票での当選が確定し、これにより合計100名の議員が決まりました。続いて、11月1日開催の臨時議員総会において、正副会頭以下、専務理事、監事、顧問、常議員が選任され、第7期の新体制がスタートしました。(敬称略)

【任期】
平成13年11月1日～
平成16年10月31日

退任あいさつ



橋 謙二
(有)橋化粧品店

このたびの臨時議員総会におきまして、約7年間務めさせていただいた副会頭を退任させていただきますことになりました。
平成6年10月に就任して以来、中小企業を取り巻く厳しい経済環境のなか、林前会頭、志村会頭の活力と魅力に満ち溢れた街づくりを推進するために、微力ながらも職務を果たすことができました。

は、地域を思う會員皆様方の指示の賜物と存じております。皆様方のご厚誼には衷心よりお礼申し上げます。
思い起こせば、平成11年から携わりましたビジョン策定会議において、習志野市産業のあるべき姿、活性化に向けて取るべき手段についての提案を申し上げてまいりました。副会頭を退任した後に、おきまして、「ナレッジマネジメント」によるネットワーク都市の実現という大きな目標に向けてお役に立てればと考えております。
今後とも、習志野商工会議所に対しまして、絶大なるご理解をお願い申し上げ、私の退任の挨拶とさせていただきます。

市内経済界に新しい風を



新副会頭
鈴木 喜代秋
(朝日新聞 習志野販売(株))

この度の臨時議員総会におきまして、習志野商工会議所副会頭に選任されました鈴木でございます。
21世紀という新たな世紀を迎えたものの、社会経済全般に明るい兆しが見えず、依然として渾沌とした状況が続いていますが、これらを打開するには、従来とは違った新しい角度から物事を見ることが必要ではないかと考えます。

いかと思われれます。
我が街習志野においても、我々産業人とお互いの業種を超えてひとつになり、一致団結して市内経済の将来的な発展を考えていかなければ、この状況を乗り切ることができないような気がいたします。
このような重要な時期に大役を拝命し、責任の重さに身の引き締まる思いでございますが、市内経済界に新たな風を吹き込むべく、皆さまのご鞭撻のもと、全會員事業所の皆さまのご指導、ご協力をいただきながら、重責を全うすべく努力する所存でございますので、何とぞ高橋前副会頭同様に支援を賜りますようお願い申し上げます。
副会頭就任の挨拶とさせていただきます。

★印＝常議員（33名）



小川 惣兵
(株)新生電機製作所
代表取締役
茜浜1-11-5



白鳥 理一郎
白鳥製粉(株)
代表取締役
津田沼7-9-35



清水 一 繁
(有)松栄
代表取締役
津田沼1-11-20



駒井 かよ子
(株)シモカワ (有)下川造花店
取締役
鷺沼3-3-4



佐久間 操
(株)三宝
代表取締役
茜浜1-14-1



齊田 隆
栄工業(株)
代表取締役
鷺沼2-10-13



串田 茂
千葉信用金庫
津田沼支店 支店長
津田沼5-14-2



田久保 順 一
(株)田久保土木
代表取締役
鷺沼台3-12-17



前田 洋子
宝塚運行サービス(株)
取締役副社長
本大久保4-18-27



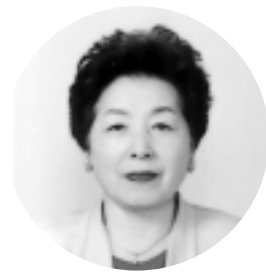
橋 謙 二
(有) 橋化粧品店
代表取締役
津田沼1-10-50



河野 武 寛
大星ビル管理(株)サンベデック営業所
所 長
谷津1-16-1



井本 良 三
セイスイ工業(株)
代表取締役
谷津1-11-8



山崎 もと子
(株)習志野ガス設備工業
専務取締役
袖ヶ浦3-5-3-2



卯木 基 夫
(株)鳥吉
代表取締役会長
大久保1-29-3



金子 忠 雄
東和製缶(株)
代表取締役
茜浜1-11-1



伊藤 賢 二
藤建(株)
代表取締役
谷津5-40-37



宮本 敦
(株)テックエステート
常務取締役
谷津7-7-1



金子 正
(株)茶茶
専務取締役
谷津5-4-9



望月 勝 保
藤木園緑化工業(株)
代表取締役
茜浜1-6-4



鈴木 豊
福葉水道(株)
代表取締役
実初1-39-5



原口 栄 市
(有)原口製作所
取締役会長
茜浜1-11-10



花澤 茂
(有)花澤運送
代表取締役
藤崎2-3-4



河野 充
(株)八洲屋総業
代表取締役
津田沼1-10-48



海部 匡 央
日本プレシジョン(株)
代表取締役
茜浜1-8-3



萩原 昇
松葉寿し
代表者
本大久保3-9-1



飯島 政 雄
松樹印刷(有)
代表取締役
鷺沼1-15-16



庄司 昭
房総メンテナンス(株)
代表取締役
東習志野1-5-11



浜名 靖 子
豊栄工業(株)
取締役
東習志野5-24-2



角原 正 信
(有)ベネフィット
代表取締役
津田沼3-2-16



吉田 健 二
文雅堂ビーエム(株)
代表取締役
津田沼5-11-10



吉水 安 彦
(株)吉水電機工業
取締役部長
本大久保3-8-2



北端 保 路
(有)やまやす商店
代表取締役
大久保1-22-9



和田 一 利
(有)大和屋書店
代表取締役
大久保3-11-19



三代川 寿 朗
三代川不動産(株)
代表取締役
谷津4-7-33



宮島 林 景
宮島設計監理事務所
代表者
藤崎7-8-9



鈴木 康 之
三菱信託銀行(株)
津田沼支店 支店長
津田沼1-2-1



柏 木 清 孝
(有)大久保園
代表取締役
大久保3-15-3



佐久間 善 男
市岡洋品店(有)
代表取締役
大久保1-28-3



安 斎 順
(有)安斎土地建物
代表取締役
大久保1-26-24

二
号
議
員

35名



村 田 義 夫
(株)ワイゼム
代表取締役
谷津5-19-16



青 柳 栄 六
リカーランドアオヤギ
代表者
谷津7-8-7



★
高 橋 賢
三興ベンディング(株)
代表取締役
茜浜1-14-3



★
飯 高 祐 一
(株)京葉銀行 実叻支店
支店長
実叻4-7-17



★
鯨 井 徹
(有)鯨井測量建築事務所
代表取締役
実叻1-9-2



藤 井 國 雄
(株)きものふじや
代表取締役
大久保1-28-7



八 房 努
(株)大塚家具IDC津田沼ショールーム
館長
津田沼1-2-1



大 島 隆 司
(株)大島工務店
代表取締役
藤崎6-9-41



竹 谷 亜 男
総栄建設(株)
代表取締役
実叻5-9-28



横 田 宣 行
成京工業(株)
代表取締役会長
東習志野6-16-6



岩 澤 良 隆
(有)スパックスヘルスプラン研究所
代表取締役
大久保2-13-1



鈴 木 幸 夫
鈴木水道(株)
代表取締役
津田沼3-23-11



★
司 茂 實 瑠
(有)司茂商店
代表取締役
実叻4-2-3



石 井 友 治
(有)サントク
取締役会長
東習志野1-3-16



★
時 田 清 信
(有)時田商店
代表取締役
実叻2-4-3



★
脇 田 重 雄
(株)東魁樓食品
代表取締役
東習志野6-15-13



★
須 藤 満
(株)千葉興業銀行
習志野支店 支店長
大久保4-1-22



★
佐々木 秀 夫
ダンディエンタープライズ(有)
代表取締役
谷津5-5-4



★
田久保 良 作
田久保建設(株)
代表取締役社長
谷津4-2-19



★
石 原 俊 一
(株)タウンテレビ習志野
取締役社長
鷺沼1-2-1



★
増 田 彰 司
増田運輸(株)
代表取締役
茜浜1-8-2



★
大 澤 金 成
(株)平成美術
代表取締役
船橋市前原東1-1-1



杉 森 一 男
船橋信用金庫
大久保支店 支店長
大久保1-17-14



★
樋 口 恵 己
(株)口製作所
代表取締役
東習志野6-20-21



★
安 西 光 男
(株)ナラデン
代表取締役
東習志野4-18-27



★
岡 崎 淳 充
(株)習志野都市開発センター
代表取締役
津田沼3-5-12



村 山 正 久
(有)村山モータース
代表取締役
谷津2-21-19



三代川 佐 一
三代川薬局
代表者
袖ヶ浦1-18-11



★
鈴 木 和 弘
(株)ミツワ堂
代表取締役
大久保2-4-5



磯 貝 考 司
ニチハマテックス(株) 習志野工場
取締役工場長
東習志野6-18-1



長 江 一
(株)みたけ
代表取締役
本大久保5-1-22



蜂 谷 喜 夫
丸広米穀(株)
津田沼6-7-32

★印＝常議員
(33名)



大内利英
ザ・クレストホテル津田沼
総支配人
津田沼5-12-4



中島敏夫
(株)イトーヨーカ堂
津田沼店 店長
津田沼1-10-30



安藤敦
(株)あさひ銀行
津田沼支店 支店長
津田沼1-2-1

三
号
議
員
15名



布施國雄
(株)レカムサービスドコモショップ津田沼南店
代表取締役
谷津2-18-38



池田博
(有)池田屋
代表取締役
谷津4-4-13



山浦伸夫
東京電力(株)千葉支店
習志野(営)所長
東習志野2-20-21



永山廣範
(株)千葉銀行
津田沼支店 支店長
津田沼5-12-4



田中孝哉
タナカ工業(株)
取締役社長
津田沼3-4-29



古川卓治
(株)ダイエー津田沼店
支配人
谷津1-16-1



白鳥豊
白鳥製薬(株)
取締役社長
茜浜2-3-7



山本正雄
佐藤金属(株)
常務取締役
茜浜2-4-1



吉田茂雄
広栄化学工業(株)
代表取締役
東習志野6-16-11



佐藤紀幸
京葉測量(株)
代表取締役
茜浜3-4-6



瀬沼博
(株)丸井
津田沼店 店長
津田沼1-3-1



麻生武司
(株)日立ドライブシステムズ
取締役社長
東習志野7-1-1



河野清
日本ケーブル(株)
本社工場 取締役総務部長
茜浜3-1-4



大久保博
東洋エンジニアリング(株) 経営総務本部総務グループ
グループマネージャー
茜浜2-8-1



林安次
昭栄精機工業(株)
代表取締役
茜浜1-13-2



三橋康一
金二商事(株)
代表取締役
津田沼6-13-9



白井博一
白井建設(株)
代表取締役会長
津田沼2-4-21

顧
問
3名

ネットには優れた点もたくさんあるが、実店舗に比べ弱点も多い。最大の弱点の一つが「中が見えない」ということだ。ウェブを利用した店は、ページが幾重にも重なってできてい



〈新シリーズ〉

「中が見えない」ということだ。ウェブを利用した店は、ページが幾重にも重なってできてい



「売場」や「商品」を見つけて

三石 玲子

トップページの「3秒ルール」と言葉づかいも重要

「ここは何の店かな?」「ワタシはここでウエルカムかな?」というのを3秒でわかってもらわなくてはならない。このトップページのノウハウは、成功店に学ぶところが多い。

でももう一つには、トップページで、その手がかりの言葉を示すわけだ。これも重要なノウハウで、次のような鉄則がある。

★働く人の健康相談
日時 11月22日(木)午後1時30分～午後3時30分
場所 八千代市医師会
担当医 秋葉 則子氏(応募多数の場合は抽選)
費用 無料

市役所から

★簡易修繕業務受注資格
審査申請の受付について
平成14年度習志野市及び習志野市企業局の簡易修繕(営繕 例:大工、左官、建具工、ガラス工、電気工等)業務受注資格審査申請の受付を行い

事務局だより
狂牛病の問題が経済活動に大きな影響を及ぼしている。イギリスで発生し原因が分っていないが他岸の石と思われ、まさか日本では起らないであろうと考えられていた。▼しかし、そのまさか起きた。起つてみて対応のまずさが露呈され、またかと思われた方も多いのではないか。まことに

日本全体における危機意識の欠如というものは、いつの場合同様に大いに反省させられるところである。▼今後も、まだまだ様々な分野に影響がでると予想されているが、情報の開示とリスクを恐れない英断こそが、事故を未然に防ぎ、国民生活の安全を確保する唯一の手段ではないだろうか。市内においても、焼肉店を始め、肉屋や牛乳店、その他牛肉を扱う事業所に対し、何と



自分のクルマは自分で守るのが基本です
「マイカー点検教室」を開催



▲参加者自身の車を使用しての実技指導

(社)千葉県自動車整備振興会習志野支部青年部(部長・杉田弘幸氏(有)杉田千太郎ス当所会)主催による「マイカー点検教室」が、10月23日(火)に新習志野公民館(秋津3)で行われました。午前中は車の構造や各パーツについての基礎知識を学び、午後からは実際に車を使っ

午後からの実技では、杉田氏に加え、当所会員の織戸克久氏(有)織戸自動車整備工場と村山幸次氏(有)村山千太郎スの整備士が3班に分かれ、スペアタイヤの交換やエンジンルームの点検等、参加者自身の車を使って行いました。



▲織戸氏(左)と村山氏(右)

お知らせ

★まかせて安心
「社労士110番」
社会保険労務士会では、昨年に引き続き、「社労士110番」を開設します。人事労務、労災、賃金、雇用、年金のことでお悩みの方、お気軽にご相談ください。専門家である社会保険労務士が無料で相談に応じます。

★千葉県工業大学技術情報振興会講演会(第3回)
日時 平成13年11月16日(金)午後1時30分～午後5時
場所 千葉県工業大学津田沼校舎
内容 ①「最近施行された各種リサイクル法について」
参加料 技術情報振興会会員 無料 一般千円
申込み・問合せ 千葉県工業大学学研助成課 ☎(478) 0325 まで

募集

★放送大学学生募集
平成14年4月生? 放送大学では、平成14年度第1学期生(4月生)を募集します。満15歳以上(全科履修は18歳)ならだれでも入学できます。
募集内容 ①全科履修生②選択履修生③科目履修生
願書締切 平成14年2月15日(金)
問合せ・資料請求 放送大学千葉学習センター ☎043(298) 4367 及びホームページ <http://www.b-u.ac.jp/np> まで

内容 働く人の健康に関する相談全般
申込み・問合せ 八千代市医師会(八千代市ゆりのき台2-10) ☎(482) 4722 まで

インフォメーション

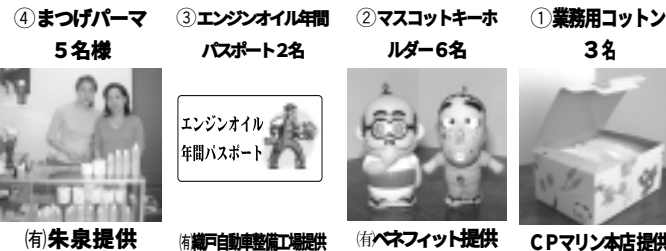
商工会議所
(452) 6700
(452) 6744

（事業所名）		（氏名）
（住所）		（電話）
（第1希望番号）	（第2希望番号）	（第3希望番号）
（「商工習志野」の感想・習志野商工会議所へのご意見）		

好評！
会員
プレゼント
No.57

現在までの
アクセス数
応募総数
当選者数
提供企業数

2	6	7	8
1	2	9	4
0	0	6	6



（有）朱泉提供 （有）エンジンオイル年間パスポート提供 （有）マスコットキーホルダー提供 CPマリン本店提供

フェイシャルエステサロン「CPマリン本店」
【津田沼5-5-21ダイワアネックスビル2F
☎（454）0132】様のご提供により、業
務用コットンを3名様に。アットホームな当
店で素肌と心のリフレッシュを。
ギフト・ノベルティの企画・制作・販売の（有）
ベネフィット【津田沼3-2-16 ☎（478）0
188】様のご提供により、加トちゃん・けん
ちゃんマスコットキーホルダーを6名様に。お
子様に大人気です。ギフト商売ならぜひ当社へ。
あなたの街のカーライフサポーター（有）鎌倉自
動車整備工場【谷津4-8-36 ☎（451）2
660】様のご提供により、エンジンオイル年
間パスポート（14年10月まで）を2名様に。車
のことが全部おまかせください。
（有）朱泉【袖ヶ浦1-8-13 ☎（45
4）2178】様のご提供により、ま
つげパーマ無料券を5名様に。目元パ
ツチリ系美人に変身！ぜひ一度お試
し下さい。

ドイモイ（刷新）政策による経済復興 （ベトナム・カンボジア経済視察報告記）

団長 田中孝哉（タナカ工業（株））



▲団長の田中 孝哉 氏

習志野商工会議所では、9月6日から11日までの6日間
ベトナム・カンボジアを中心に、海外経済視察団を派遣
しました。今回は、団長・田中孝哉氏の視察記を掲載し
ます。（主管…国際交流委員会）
第二次大戦での日本の降伏
（1945）直後から旧主国フ
ランスに対する戦争を経て、1
954年から1975年のベト
ナム戦争と30年にも及ぶ独立民
族解放のための戦乱は、ベトナ
ム、カンボジアにラオスを含め
たインドシナ全域に物心両面での
完全な破壊をもたらした。そ
の復興の現状は？終結からほぼ
25年たったベトナムと、内戦が
終結して今だ数年のカンボジア

では復興のレベルに大きな差が
あるのだろう。そんな思いを抱
きながら現地に入った。
到着の翌朝、ホーチミン市内
のJETRO事務所を訪問、日
本商工会の丸紅（株）ホーチミン支
店長下井田隆氏、JETRO
ホーチミン事務所付海外投資ア
ドバイザー市川匡四郎氏のご
両名から、懇談を交えながら政
治や経済、民情等様々な現地事
情の解説をいただいた。197
6年のベトナム民族統一、社会
主義国建国以来極度の経済不振
にあえぎ、1986年にドイモ
イ（刷新）政策を制定。市場経
済、外資の導入、個人資産の保
有等を許容した。これにより製
造業を中心に海外からの投資が
活発に行われ経済が急速に成長
課程にあるとのこと。また、か
つてボートピープルと呼ばれ、
北米等に逃れた大量の難民が、
遅い精神力で成功を収めベト
ナムの親族に送金する巨額が、
経済を支える大きな柱となっ
ているとのこと。
面子を重んじる民族性と国家
再建への熱気は、短い期間で必
ず近代化の成果を挙げるのでは
なからうかという印象を持っ
た。ただ自由主義への傾斜は、
地下経済、いわゆるやくざ社会
の存在も窺い知れる。路上での
みやげ物の強引な売り込みや引
つたくり等の治安面に観光客は
十分な注意が必要である。
一方、カンボジアは外資系の
近代的ホテルと外の社会ではま
るで別世界。観光地の路上で絵
葉書やガムなどの雑貨を売った
り、案内をかってでて小銭をせ
びる子供達はほとんど裸足であ
り、農村地帯に生活する農民の
住居は原始時代を思わせるほど
である。しかしベトナムの庶民
が社会主義国ゆえか、悲しい歴
史の後遺症か、ほとんど笑顔を
見せぬのに対し、カンボジアで
は子供達に屈託のない笑顔が見
られる。そのことに大きな救い
を感じた。



▲アンコールトム南大門にて

帰国時に関東地方
を珍しく襲った台風
で、関西空港を立ち
羽田に向かったJAL
L便が引返したこと。
到着した日の夜半に
はアメリカでワール
ドトレードセンタ
ーのテロが発生したこ
と等ハプニングがあ
ったが、9月6日か
ら11日の短くも楽し
く有意義な旅を無事
に終えた。
（視察後記田中孝哉）



▲アンコールワットは、ジャングルに花開いたクメール文化の象徴

なやみごと・相談受付 お気軽に「」相談下さい 顧問弁護士 渡辺 惇先生 画（472）0911

▲【応募のきまり】 1人1通まで。応募用紙に必要事項を記入のうえ、FAX（452）6744または、ハガキ〒275-0016習志野市津田沼5-12-12または、Eメールkey21@nashino-cc.or.jpまで。【お送り先】 11月28日（水）必着